



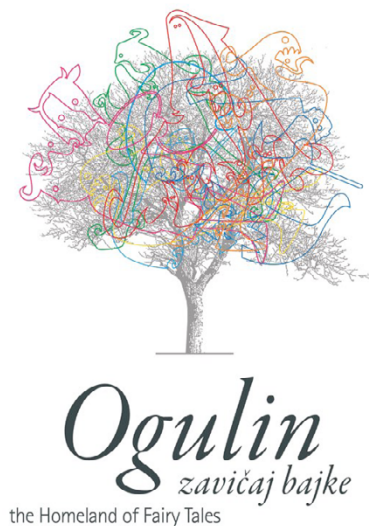
Foto: Domagoj Blažević

# Edukativna radionica o interpretaciji baštine

Ogulin, 31.03. – 02.04.2017.

*Dodite u Ogulin, naučite kako interpretirati baštinu  
i oživite kulturni i prirodni značaj svog zavičaja!*





## O radionici

Ima li boljeg mjesta za održavanje radionice o interpretaciji kulturne i prirodne baštine od Ogulina – grada koji je zahvaljujući činjenici da je Ivana Brlić-Mažuranić pronašla inspiraciju za pisanje glasovitih "Priča iz davnine" upravo u čudnovatom krajoliku svog rodnog Ogulina, postao europski zavičaj bajke?

Radionica je namijenjena turističkim vodičima i pratiteljima, muzeolozima, kustosima, čuvarima prirode, voditeljima turističkih zajednica, djelatnicima turističkih agencija, djelatnicima interpretacijskih centara i svima koji žele razvijati izvrsnost i učinkovitost u interpretaciji hrvatske prirodne i kulturne baštine.

Cilj radionice je profesionalizacija i razvoj struke, i to na dvostruki način. U teorijskom dijelu vrhunski predavači i stručnjaci iz područja interpretacije baštine, interpretacijskog planiranja i kulturnog turizma govorit će o definiranju interpretacije baštine, njenim glavnim načelima, uloji i značaju u kulturnom, gospodarskom i sociološkom razvoju zajednice. U praktičnom dijelu sudionici će se zorno osvjedočiti kako interpretacija nipošto nije šturo iznošenje fotografije, nego prije svega zanosna i intrigantna igra bezbrojnim baštinskim značenjima, i to na – osobnom primjeru. U tu svrhu svi koji dođu u Ogulin neka sa sobom ponesu predmet koji za njih ima osobni značaj. Kad jednom o plišanom medvjediću, ključu stare kuće ili izbljedjeloj fotografiji ispričate vlastitu priču iz davnine teško ćete se u interpretiranju zaustaviti ma gdje da se zateknete.

Radionica će se održavati u prostorijama Hotela Frankopan. Provjerite kako doći do Ogulina na [web stranici Hotela Frankopan](#), a o smještaju u Ogulinu informirajte se na [web stranici Turističke zajednice grada Ogulina](#). Za sve dodatne informacije slobodno nas kontaktirajte na [e-mail adresu Hrvatske udruge za interpretaciju baštine](#).

## Kotizacija

Kotizacija za sudjelovanje na radionici iznosi 650,00 kn za članove Hrvatske udruge za interpretaciju baštine, a 850,00 kn za one koji nisu članovi.

Ručak, večera i kava za sve dane trajanja programa kao i posjet Ivaninoj kući bajke te kostimirani razgled Ogulina, zavičaja bajke, uključeni su u cijenu kotizacije. Trošak prijevoza i smještaja sudionici snose sami.

## Prijava na radionicu

Broj sudionika je ograničen. Ispunjenu prijavnicu za sudjelovanje na radionici potrebno je poslati do 20.03.2017. na e-mail adresu: [interpretirajmo.hrvatsku@gmail.com](mailto:interpretirajmo.hrvatsku@gmail.com). Po poslanoj prijavi, kontaktirat ćemo Vas i poslati Vam podatke za uplatu kotizacije.



# Organizatori radionice

## Centar za posjetitelje Ivanina kuća bajke

Centar za posjetitelje Ivanina kuća bajke jedinstven je u svijetu multimedijalni i interaktivni centar za posjetitelje koji slavi bajke i svekoliko bajkovito stvaralaštvo. Djelujući na principima znanja, kreativnosti i upotrebi novih tehnologija, predstavlja bajke najznačajnije hrvatske spisateljice bajki, Ivane Brlić-Mažuranić, rođene u Ogulinu 1874. godine, kao i bajke brojnih drugih hrvatskih i svjetskih bajkopisaca. Smješten u drevnom Frankopanskom kaštelu, sastoji se od multimedijalne stalne izložbe, biblioteke, multifunkcionalnog prostora za radionice i suvenirnice. Aktivno djeluje i putem svoje [web-stranice](#) s virtualnom bazom bajki i on-line knjižnicom. Razvija svoju izdavačku djelatnost, a tijekom cijele godine organizira kreativne edukativne programe u području pripovijedanja, literarnog i likovnog izraza, filma, predstavljačkih i primijenjenih umjetnosti i dizajna, namijenjenima djeci i odraslima.

## Hrvatska udruga za interpretaciju baštine

Udruga čiji skraćeni naziv glasi Interpretirajmo Hrvatsku osnovana je u travnju 2016. godine s misijom osvještavanja važnosti interpretacije baštine. Neki od glavnih ciljeva udruge su poticanje izvrsnosti i učinkovitosti u interpretaciji hrvatske prirodne i kulturne baštine, širenje znanja i vještina, razmjena ideja, znanja i iskustava iz područja interpretacije baštine, te podizanje svijesti o ulozi i važnosti interpretacije baštine. Udruga je dio krovne europske udruge za interpretaciju baštine *Interpret Europe*.

## Muze d.o.o.

Povezujući znanja iz područja interpretacije kulture i prirode, zaštite kulturnih dobara i muzeologije, kulturnih politika i kulturnog turizma s vještinama kulturnog i baštinskog menadžmenta, [Muze d.o.o.](#) od svog osnutka 2005. godine djeluju kao stručni suradnik i konzultant u više od 50 raznovrsnih projekata planiranja, oblikovanja, izrade dokumentacije, izgradnje ili uređenja infrastrukture za interpretaciju baštine poput interpretacijskih centara, muzeja, kulturnih i tematskih ruta, parkovnih atrakcija i tematskih igrališta te kreiranja cjelovitih identiteta destinacija i mikrodestinacija temeljenih na interpretaciji baštine i njezinoj prezentaciji na inovativan i kreativan način.

Ivanina kuća bajke, foto: Domagoj Blažević



## Predavači i voditelji radionica



### Thorsten Ludwig

Thorsten Ludwig generalni je direktor Europske udruge za interpretaciju baštine (*Interpret Europe*). Studirao je Interpretacijski menadžment i praksu (MSc) na Sveučilištu "Highlands and Islands" u Velikoj Britaniji, i certificirani je planer interpretacije (CIP) te interpretacijski trener (CIT), certificiran od strane Nacionalne udruge za interpretaciju (NAI) koja djeluje na području SAD-a. Od 1993. direktor je u *Bildungswerk*, tvrtki za provođenje interpretacijskih treninga, planiranje i savjetovanje.

### Prof. dr. sc. Darko Babić

Prof. dr. sc. Darko Babić docent je i predstojnik Katedre za muzeologiju na FFZG-u, suosnivač i predsjednik Hrvatske udruge za interpretaciju baštine (Interpretirajmo Hrvatsku) te član nadzornog odbora u Europskoj udruzi za interpretaciju baštine (*Interpret Europe*).



### Dragana Lucija Ratković Aydemir

Dragana Lucija Ratković Aydemir direktorica je tvrtke Muze d.o.o. savjetovanje i upravljanje u kulturi i turizmu, suosnivačica i potpredsjednica Hrvatske udruge za interpretaciju baštine (Interpretirajmo Hrvatsku) te *Interpret Europe Country Coordinator Croatia*.

### Mr. sc. Vlasta Klarić

Mr. sc. Vlasta Klarić stručnjakinja je za razvoj i promidžbu kulturnog turizma na nacionalnoj i međunarodnoj razini, suosnivačica i potpredsjednica Hrvatske udruge za interpretaciju baštine (Interpretirajmo Hrvatsku).



### Iva Silla

Iva Silla interpretacijski je vodič certificiran od strane organizacije *Interpret Europe*, autorica turističkih razgleda iz programa *Secret Zagreb* i koordinatorica hrvatskog tima europskog projekta *Innoguide* za cjeloživotnu edukaciju turističkih vodiča.

# Program radionice

<b>1. DAN</b>	
17:00 - 18:00	Registracija sudionika
18:00 - 19:00	Posjet Ivaninoj kući bajke
19:00 - 20:00	Večera dobrodošlice
<b>2. DAN</b>	
09:00 - 10:30	<b>Traženje značenja: umjetnost interpretiranja baštine</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• uvod u interpretaciju baštine, definiranje osnovnih pojmova</li><li>• povijesni razvoj interpretacije baštine</li><li>• osnovni ciljevi i motivacija pri interpretaciji baštine</li><li>• uloga i značaj interpretacije baštine</li><li>• principi interpretacije</li><li>• profesionalizam i obrazovanje za interpreatore baštine</li><li>• europska dimenzija interpretacije baštine: Interpret Europe</li></ul> <p>Predavač: <b>Thorsten Ludwig</b> <i>NAPOMENA: Predavanje će se održati na engleskom jeziku</i></p>
10:30 - 11:00	Pauza za kavu
11:00 - 12:30	<b>Kulturni turizam</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• definiranje kulturnog turizma</li><li>• pozicioniranje kulturnog turizma u Hrvatskoj</li><li>• akcijski plan razvoja kulturnog turizma u Strategiji razvoja turizma RH do 2020.</li><li>• važnost kulturnog turizma u kulturnom, sociološkom i gospodarskom smislu</li><li>• vrijednost kulturne baštine kao resursa</li><li>• uloga interpretacije baštine u razvoju kulturnog turizma</li><li>• očuvanje i zaštita kulturnih vrijednosti kroz sustav kulturnog turizma</li><li>• održivi razvoj kulturnog turizma</li><li>• europski i svjetski trendovi na području upravljanja baštinom u funkciji kulturnog turizma</li></ul> <p>Predavačica: <b>mr.sc. Vlasta Klarić</b></p>
12:30 - 14:00	Ručak
14:00 - 15:30	Kostimirani turistički razgled Ogulina
15:30 - 18:00	<b>Interpretacijsko planiranje baštine</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• strateško planiranje interpretacije baštine</li><li>• interpretacijska infrastruktura</li><li>• rad s lokalnom zajednicom</li><li>• interpretacijsko planiranje</li><li>• korisnici baštine</li><li>• mediji i alati interpretacije i prezentacije baštine</li></ul> <p>Predavačica i voditeljica radionice: <b>Dragana Lucija Ratković Aydemir</b></p>
18:00 - 19:30	Večera

### 3. DAN

09:00 - 11:30	<b>Interpretacijski govor i interpretiranje baštine uporabom predmeta</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• gdje započinje te gdje završava baština</li><li>• vrijednosti i značenja predmeta/fenomena</li><li>• rad s osobnim predmetom (moja priča)</li><li>• što je Interpretacijski govor</li><li>• osnovni dijelovi interpretacijskog govora</li><li>• tema i misao vodilja</li><li>• od činjenice do po(r)uke</li><li>• korištenje osnovnih elemenata interpretacijskog govora u prezentaciji predmeta</li></ul> <p>Voditelji radionice: <b>prof. dr.sc. Darko Babić</b> i <b>Iva Silla</b></p>
11:30 - 12:00	Pauza za kavu
12:00 - 14:00	<b>Od činjenice do značaja</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Proučavanje činjenica i doživljavanje njihovih značenja</li><li>• Slušanje različitih priča koje se mogu ispričati kroz predmet</li><li>• Sugeriranje cilja značenja, ali puštanje publike da sama pronađe svoj put do njega</li><li>• Dolazak do srži bilo koje interpretacijske aktivnosti</li><li>• Otkrivanje šire slike značenja ("veće istine")</li><li>• Kako funkcioniraju interpretacijske teme</li></ul> <p>Voditelji radionice: <b>Thorsten Ludwig</b> i <b>Iva Silla</b> <i>NAPOMENA: Dio radionice je na engleskom jeziku</i></p>
14:00 - 15:30	Ručak
15:30 - 16:30	Zaključak radionice, dodjela priznanja

\*Vremenski raspored programa podložan je promjenama, te će sudionici biti obaviješteni o točnom rasporedu na dan početka radionice.